

Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo

1. Smluvní strany

- 1.1. **Objednatel:** město Trhové Sviny
Žižkovo náměstí 32, 374 01 Trhové Sviny
IČ: 00245551
DIČ: CZ00245551
zastoupený: Ing. Davidem Štojdlem, starostou
telefon: +420 386 301 411
e-mail: posta@tsviny.cz
- a
- 1.2. **Zhotovitel:** SWIETELSKY stavební s.r.o.
Pražská tř. 495/58, 370 04 České Budějovice
IČ: 48035599
DIČ: CZ48035599
bankovní spojení: MONETA Money Bank, a.s., 000000-0169818406/0600
zastoupený: Robert Běhal, ředitel závodu SPORTOVNÍ STAVBY
Jiří Berka, MBA, ekonom závodu SPORTOVNÍ STAVBY
telefon: +420 384 378 027
e-mail: sport@swietelsky.cz

uzavřeli dnešního dne, měsíce a roku

dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo
uzavřený dne 22. 11. 2024 (dále jen „dodatek č. 1“) na akci

FOTBALOVÉ HRŠTĚ S UMĚLÝM POVRCHEM, parc. č. 326/6, KÚ Trhové Sviny
přičemž smluvní strany prohlašují, že jsou k právním úkonům plně způsobilé.

2. Předmět dodatku

- 2.1. Smluvní strany se v souladu s čl. 18.3. Smlouvy o dílo dohodly na uzavření dodatku č. 2, kterým se mění celková cena díla.
- 2.2. Na základě dohody smluvních stran se ustanovení čl. 4.1. Smlouvy o dílo mění následovně:
- 4.1. Cena díla je sjednaná na rozsah díla daný předanou projektovou dokumentací a touto smlouvou jako cena maximální, platná po celou dobu výstavby a smluvní strany se dohodly na ceně díla takto:

FOTBALOVÉ HRŠTĚ S UMĚLÝM POVRCHEM, parc. č. 326/6, KÚ Trhové Sviny	
Cena za dílo v Kč bez DPH	14 325 804,64
DPH	3 008 418,97
Cena za dílo v Kč včetně DPH	17 334 223,61

3. Závěrečná ustanovení

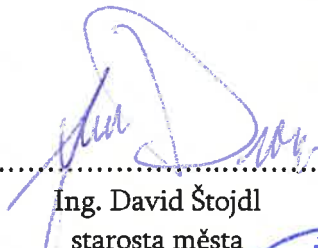
- 3.1. Dodatek č. 2 je vyhotoven ve dvou stejnopisech, přičemž jeden obdrží objednatel a jeden zhotovitel.
- 3.2. Dodatek č. 2 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran s tím, že práva a závazky smluvních stran se řídí časovým určením uvedeným v tomto dodatku.
- 3.3. Ostatní ujednání Smlouvy o dílo se nemění a zůstávají v plné platnosti a účinnosti.
- 3.4. Město Trhové Sviny ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v dodatku č. 2 byly ze strany města Trhové Sviny splněny veškeré zákonem stanovené podmínky, které jsou obligatorní pro jejich platnost.
- 3.5. Dodatek č. 2 byl projednán na 18. zasedání Rady města Trhové Sviny dne 17. 8. 2026 a schválen usnesením č. RM 262/2026.
- 3.6. Nedílnou součástí dodatku č. 2 je změnový list stavby č. 02 ze dne 4. 8. 2026.

V Trhových Svinech dne **31-08-2026**

V Jindřichově Hradci dne **31.8.2026**

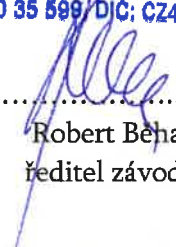
Za objednatele:

Za zhotovitele:


.....
Ing. David Štojdl
starosta města



SWIETELSKY 
stavební s.r.o.
Pražská tř. 495/58, 370 04 České Budějovice
IČO: 480 35 599 / DIČ: CZ48035599


.....
Robert Běhal
ředitel závodu


.....
Jiří Berka
ekonom závodu

Změnový list č. 02 ze dne 04.08.2026

Název stavby:	Fotbalové hřiště s umělým povrchem parc. Č.326/6, KÚ Trhové Sviny
Název části stavby (PS, SO):	Fotbalové hřiště
Na základě oznámení zhotovitele o skutečnostech, které vyžadují provést změnu smluvní dokumentace ve smyslu smlouvy o dílo. Změna se týká technického řešení díla s dopadem na čerpání rozpočtu díla.	
Nové řešení: Úprava rozsahu drenáží, obnova oplocení včetně výměny sloupů, doplnění dvou vstupních branek a bezpečnostního zábradlí na opěrné zdi z prefabrikovaných bloků, estetické sjednocení zdi, doplnění rozpočtového dopadu navýšení opěrné zdi na západní straně hřiště a navýšení opěrné zdi o další řadu prefabrikovaných bloků z důvodu dosažení požadované nivelety sportovní plochy.	
<u>Zdůvodnění změny:</u>	
<i>V průběhu realizace stavby byly zjištěny skutečnosti, které nebyly zohledněny v projektové dokumentaci (PD), a bylo proto nutné provést následující změny:</i>	
1. <u>Prefa Bloky:</u>	
<i>Z důvodu zajištění požadované nivelety hřiště a návaznosti na okolní terén bylo nutné provést dodatečné navýšení konstrukce opěrné zdi doplněním další řady prefabrikovaných bloků. Toto opatření bylo nezbytné pro dosažení výškových parametrů stavby a zajištění její řádné funkčnosti. Rozsah byl stanoven na základě skutečně zjištěných podmínek na staveništi během realizace zemních prací a finálního výškového uspořádání celého areálu.</i>	
2. <u>Povrchová úprava zdi</u>	
<i>Povrchová úprava zdi byla provedena za účelem sjednocení vzhledu původní a nově realizované části konstrukce. Zvoleným řešením bylo dosaženo celistvého architektonického vzhledu a zlepšení estetické úrovně sportovního areálu.</i>	
3. <u>Drenáže</u>	
<i>Rozsah drenážního systému byl navýšen z důvodu zjištění chybného výpočtu ve výkazu výměr. Po provedení kontroly skutečného rozsahu prací bylo nutné upravit množství jednotlivých položek tak, aby odpovídaly reálné potřebě stavby a zajistily řádnou funkčnost odvodnění.</i>	
4. <u>Navýšení opěrné zdi</u>	
<i>Navýšení výšky opěrné zdi na západní straně hřiště bylo technicky řešeno a schváleno již ve Změnovém listu č. 01. Při zpracování souvisejícího rozpočtu však došlo k administrativnímu opomenutí, kdy nebyly do finančního vyčíslení změny zahrnuty náklady související s realizací navýšené konstrukce opěrné zdi.</i>	
<i>Předmětem tohoto změnového listu je proto doplnění finančního dopadu již schválené technické změny. Nejedná se o novou změnu technického řešení stavby, ale o dodatečné promítnutí skutečně provedených prací do rozpočtu stavby tak, aby byl smluvní stav uveden do souladu se skutečným rozsahem realizovaných prací.</i>	

5. Oplocení

V rámci realizace bylo nutné provést výměnu sloupů oplocení z důvodu jejich nevyhovujícího technického stavu. Původní sloupy nevykazovaly dostatečné parametry pro bezpečný provoz sportoviště a nebylo možné je využít pro nový systém oplocení. Výměna byla nezbytná pro zajištění stability konstrukce a bezpečnosti uživatelů sportovního areálu. Současně bylo nutné doplnit dvě vstupní branky, které nebyly součástí původního návrhu. První vstupní branka zajišťuje přístup na nově přikoupený sousední pozemek ve vlastnictví města Trhové Sviny. Druhá vstupní branka byla doplněna z důvodu zajištění přímého a bezpečného vstupu do areálu z přilehlé komunikace. Další změnou bylo doplnění zábradlí na opěrnou zeď z prefabrikovaných bloků. Toto opatření bylo provedeno z důvodu zajištění bezpečnosti osob pohybujících se v areálu sportoviště a ochrany proti pádu z vyvýšených částí terénu. Uvedené úpravy zlepšují bezpečnost, provozní využití a celkovou funkčnost sportovního areálu.

Uvedené změny byly nezbytné pro zajištění funkčnosti, bezpečnosti a dlouhodobé životnosti stavby a byly provedeny na základě skutečně zjištěného stavu na staveništi.

Realizací změny není dotčena kvalita díla ani ostatní smluvní podmínky a zůstává zachován charakter a účel díla definovaný v projektové dokumentaci a smluvních dokumentech.

Vliv změny na smluvní cenu:	Ano / Ne
Cena díla dle smluvního vztahu bez DPH:	13 174 665,68,- Kč
navýšení ceny díla bez DPH:	1 151 138,96,- Kč
Cena díla navýšena (VCP)	14 325 804,64,- Kč

Změnu navrhuje (jméno, příjmení): Pavel Vaňha, zástupce zhotovitele

Datum: 4.8.2026

Podpis:

SWIETELSKY (509)
stavební s.r.o.
Pražská tř. 495/58, 370 04 České Budějovice
IČO: 480 35 599, DIČ: CZ48035599

Oprávněný zástupce objednatele (jméno, příjmení): Bc. Petr Škerlec, vedoucí odboru

Datum: 4.8.2026

Podpis:

MĚSTO TRHOVÉ SVINY
Odbor správy a údržby městského majetku
Žižkovo náměstí 32
374 01 Trhové Sviny
-5-

Oprávněný zástupce objednatele (jméno, příjmení): Daniel Tibitzl, TDS

Datum: 4.8.2026

Podpis:

Přílohy změnového listu: Rozpočet změn

ROZPOČET

(položkový rozpis)

Strana : 1
 Tištěno dne :
 Tisková sestava č.
 Nabídka číslo:

Stavba: DOD_2 TRHOVÉ SVINY

Celkem bez DPH

⑤ 01	Prefa bloky	81 479,12
------	-------------	-----------

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	RB10	Rieder-Bloc IV 2400 x 600 x 600	8,000	ks	7 921,2100	63 369,68
2	320101112	Osazení betonových a železobetonových prefabrikátů hmotnosti přes 1000 do 5000 kg	6,912	m3	2 620,0000	18 109,44
Výkaz výměr: 2,4*0,6*0,6*8 Rieder Bloc IV			6,91200			

CELKEM	2 položek	Celkem bez DPH:	81 479,12
--------	-----------	-----------------	-----------

Celkem bez DPH

⑤ 02	Povrchová úprava zdi	37 000,00
------	----------------------	-----------

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	01	Nalepení umělého koberce na zeď	1,000	kpl	37 000,0000	37 000,00
CELKEM			1 položek		Celkem bez DPH:	37 000,00

Celkem bez DPH

⑤ 3	Drenáže	331 777,43
-----	---------	------------

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	161101101	Výkop rýhy pro drenážní pera a svodové potrubí	482,000	m	171,7200	82 769,04
Výkaz výměr: 490			490,00000			
2	211561111	Dodávka a montáž drenážního potrubí DN100 vč. zásypu	482,000	m	356,3700	171 770,34
3	212752214	Dodávka a montáž filtrační geotextilie	-1 000,000	m2	47,1100	-47 110,00
Výkaz výměr:			0,00000			
4	215901101	Dodání štěrku pro zásyp drenážních rýh	72,300	m3	1 719,8900	124 348,04
Výkaz výměr: (482*75)/500			72,30000			

CELKEM	4 položek	Celkem bez DPH:	331 777,43
--------	-----------	-----------------	------------

Celkem bez DPH

⑤ 4	Navýšení opěrné zidky	258 973,65
-----	-----------------------	------------

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	916232111	D+M opěrné zidky ze ztraceného bednění 500x400x250mm	97,500	m2	2 656,1400	258 973,65
CELKEM			1 položek		Celkem bez DPH:	258 973,65

Celkem bez DPH

⑤ 5	Oplocení	441 908,76
-----	----------	------------

⑤ 1	2-Kř brána vzadu	64 984,70
-----	------------------	-----------

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	1	D+M Branka 2 Křídla 3000x2500 POZ, zámek, vložka 2D síť	1,000	kpl	40 740,7400	40 740,74
2	2	D+M sloupek POZ 89/4/ 5 m	2,000	ks	8 308,6500	16 617,30
3	3	rozpěra	1,000	ks	3 231,6000	3 231,60

ROZPOČET (položkový rozpis)

Strana : 2
Tištěno dne :
Tisková sestava č.
Nabídka číslo:

Stavba: DOD_2 TRHOVÉ SVINY

4	4	kotevní materiál	1,000	kpl	691,3600	691,36
5	5	Montáž nové 2 Kř brány	1,000	kpl	3 703,7000	3 703,70
CELKEM		5 položek	Celkem bez DPH:		64 984,70	

Celkem bez DPH

1	5	Oplocení	441 908,76			
5	2	Záchytné oplocení + 2-Kř brána u vstupu	264 482,42			

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	1	D+M Branka 2 Křídla 3000x2500 POZ, vys. zámek, 2D síť	1,000	kpl	38 271,6100	38 271,61
2	2	D+M sloupek POZ 89/4/ 7 m	13,000	ks	8 308,6400	108 012,32
3	3	vzpěra 48/3/6m	4,000	ks	5 117,9200	20 471,68
4	4	rozpěra	3,000	ks	3 231,6000	9 694,80
5	5	Betón C16/20	2,630	m3	4 395,0600	11 559,00
6	6	D+M Síť PP 120/5 mm	348,000	m2	219,7500	76 473,00
CELKEM		6 položek	Celkem bez DPH:		264 482,42	

Celkem bez DPH

1	5	Oplocení	441 908,76			
5	3	Záchytné oplocení na prefa opěrci	112 441,64			

Poř.č.	Položka	Text	Množství	m.j.	cena/m.j.	Celkem bez DPH
1	1	D+M sloupek POZ 89/4/ 7 m	1,000	ks	8 308,6400	8 308,64
2	2	D+M sloupek POZ 60/5/ 6,5 m	5,000	ks	5 937,0400	29 685,20
3	3	vzpěra 48/3/6m	2,000	ks	5 117,9200	10 235,84
4	4	Betón C16/20	0,800	m3	4 395,0600	3 516,04
5	5	Zábradlí dvoutrubkové prům 60mm	18,000	m	2 090,1200	37 622,16
6	6	D+M Síť PP 120/5 mm	105,000	m2	219,7500	23 073,75
CELKEM		6 položek	Celkem bez DPH:		112 441,64	

STAVBA CELKEM

Odbytová cena bez DPH : 1 151 138,96

Nabídku zpracoval:

Předáno dne : . .